QĀF
Surah ke-50
45 Ayat. Makkiyyah

Dengan nama Alloh Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang.

1. Qāf. Demi Al Qurān yang mulia.
2. Bahkan mereka heran bahwa telah datang kepada mereka seorang pemberi peringatan dari (kalangan) mereka sendiri, maka berkatalah orang-orang kafir: "Ini adalah sesuatu yang sangat aneh".
3. Apakah apabila kami telah mati dan menjadi tanah (akan kembali lagi)?, itu adalah suatu pengembalian yang tidak mungkin.
4. Sesungguhnya Kami telah mengetahui apa yang dihancurkan oleh bumi dari (tubuh-tubuh) mereka, dan di sisi Kami ada penjaga kitab.
5. tetapi mereka telah mendustakan kebenaran tatkala kebenaran itu datang kepada mereka, maka mereka berada dalam keadaan kacau balau.
6. Maka apakah mereka tidak melihat kepada langit yang ada di atas mereka, bagaimana Kami membangun dan menghiasinya, dan langit itu tidak mempunyai retak-retak sedikitpun?
7. Dan Kami hamparkan bumi itu dan Kami letakkan padanya gunung-gunung dan Kami tumbuhkan padanya segala macam tanaman yang indah,
8. bagi pemandangan mata dan peringatan bagi tiap-tiap hamba yang kembali (kepada Alloh).
9. Dan Kami turunkan dari langit air hujan penuh keberkatan maka Kami tumbuhkan dengan air hujan itu kebun-kebun dan biji-biji tanaman yang diketam,
10. dan pohon kurma yang tinggi menjulang yang mempunyai mayang yang bersusun-susun,
11. untuk menjadi rezeki bagi hamba-hamba (Kami), dan Kami hidupkan dengan air itu tanah yang mati (atau kering). Seperti itulah terjadi kebangkitan.

سُوْرَةُ قٓ

Suratu Qāf

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Bismil lāhir raĥmānir raĥīm

قٓ ۚ وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِيْدِ ۖ ﴿١﴾ بَلْ عَجِبُوْٓا اَنْ جَاۤءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ

dari/ di antara mereka	pemberi peringatan	telah datang pada mereka	bahwa	mereka kagum / heran	bahkan/ tetapi	1	yang mulia	demi Al-Qurān	Qāf

Qāf walqur-ānil majīd (1) Bal `ajibū an jā-ahum mundzirum minhum

فَقَالَ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا شَيْءٌ عَجِيْبٌ ۚ ﴿٢﴾ ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۚ ذٰلِكَ

demikian itu	tanah/ debu	dan adalah kami/menjadi	kami telah mati	apakah apabila	2	sangat aneh	sesuatu	ini	orang-orang yang kafir	maka berkata

faqālal kāfirūna hādzā syai-un `ajīb (2) A-idzā mitnā wakunna turābā dzālika

رَجْعٌۢ بَعِيْدٌ ﴿٣﴾ قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْاَرْضُ مِنْهُمْ ۚ وَعِنْدَنَا كِتٰبٌ

kitab/ catatan	dan di sisi Kami	dari /di antara mereka	bumi	merusak/menghancurkan	apa yang	Kami telah tahu	sungguh	3	yang jauh	pengembalian

raj`um ba`īd (3) Qad `alimnā mā tanqushul ardhu minhum wa`indanā kitābun

حَفِيْظٌ ﴿٤﴾ بَلْ كَذَّبُوْا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاۤءَهُمْ فَهُمْ فِيْٓ اَمْرٍ مَّرِيْجٍ

bingung/ kacau-balau	perkara (keadaan)	dalam	maka mereka	ia datang kepada mereka	tatkala	dengan kebenaran	mereka telah mendustakan	bahkan/ tetapi	4	penjaga/ pemelihara

ĥafīzh (4) Bal kadz-dzabū bilĥaqqi lammā jā-ahum fahum fī amrim marīj

﴿٥﴾ اَفَلَمْ يَنْظُرُوْٓا اِلَى السَّمَاۤءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنٰهَا وَزَيَّنّٰهَا

dan Kami menghiasinya	Kami membangunnya	bagaimana	di atas mereka	langit	kepada	mereka melihat/ memperhatikan	maka apakah tidak	5

(5) Afalam yanzhurū ilas samā-i fauqahum kaifa banaināhā wazayyannāhā

وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوْجٍ ﴿٦﴾ وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ

gunung-gunung	di dalamnya padanya	dan Kami letakkan	Kami hamparkannya	dan bumi itu	6	retak-retak	dari	baginya	dan tidaklah

wamā lahā min furūj (6) Wal-ardha madadnāhā wa-alqainā fīhā rawāsiya

وَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍۢ بَهِيْجٍ ۙ ﴿٧﴾ تَبْصِرَةً وَّذِكْرٰى لِكُلِّ عَبْدٍ

hamba	bagi tiap-2	dan peringatan /pengajaran	pemandangan	7	indah/ bagus	pasangan/macam	segala/ tiap-2	dari	di dalamnya	dan Kami tumbuhkan

wa-ambatnā fīhā min kulli zaujim bahīj (7) Tabshirataw wadzikrā likulli `abdim

مُّنِيْبٍ ﴿٨﴾ وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً مُّبٰرَكًا فَاَنْۢبَتْنَا بِهٖ جَنّٰتٍ

kebun-kebun	dengannya	maka Kami tumbuhkan	penuh keberkatan	air	langit	dari	dan Kami turunkan	8	orang yang kembali

munīb (8) Wanazzalnā minas samā-i mā-am mubārakan fa-ambatnā bihī jannātiw

وَّحَبَّ الْحَصِيْدِ ۙ ﴿٩﴾ وَالنَّخْلَ بٰسِقٰتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيْدٌ ۙ ﴿١٠﴾

10	bersusun-susun	mayang	baginya/ mempunyai	tinggi menjulang	dan pohon kurma	9	diketam	dan biji-biji tanaman

wa ĥabbal ĥashīd (9) Wannakhla bāsiqātil lahā thal`un nadhīd (10)

رِّزْقًا لِّلْعِبَادِ ۙ وَاَحْيَيْنَا بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا ۗ كَذٰلِكَ الْخُرُوْجُ ﴿١١﴾ كَذَّبَتْ

telah mendustakan	11	kebangkitan	seperti demikian	mati	negeri/ tanah	dengannya (air itu)	dan Kami hidupkan	bagi hamba-2	rezeki

Rizqal lil`ibād wa-aĥyainā bihī baldatam maitā kadzālikal khurūj (11) Kadz-dzabat

قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَٰبُ ٱلرَّسِّ وَثَمُودُ ١٢ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَٰنُ

dan sauda- dan kaum dan ka- dan Rass dan Nuh kaum sebelum
ra/kaum Fir`aun um `Ad 12 Tsamud penduduk mereka

qablahum qaumu nūĥiw wa-ashĥābur rassi watsamūd (12) Wa`āduw wafir`aunu wa-ikhwānu

لُوطٍ ١٣ وَأَصْحَٰبُ ٱلْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ ٱلرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدِ

dian- maka ber- rasul- telah men- masing-2/ Tubba` dan Aikah dan pen- Luth
camkan hak/pasti rasul dustakan semuanya kaum duduk 13

lūth (13) Wa-ash-ĥābul aikati waqaumu tubba` kullun kadz-dzabar rusula faĥaqqa wa`īd

١٤ أَفَعَيِينَا بِٱلْخَلْقِ ٱلْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِى لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ١٥

yang pencip- dari/ keragu- da- me- bahkan/ pertama dengan maka apakah Ka-
15 baru taan tentang raguan lam reka tetapi penciptaan mi lemah/letih 14

(14) Afa`ayīnā bilkhalqil awwali bal hum fī labsim min khalqin jadīd (15)

وَلَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِۦ نَفْسُهُۥ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ

kepa- lebih dan jiwanya/ dengan/ membisik- apa dan Kami manusia Kami telah dan
danya dekat Kami hatinya padanya bisikkan yang mengetahui menciptakan sungguh

Walaqad khalaqnal insāna wana`lamu mā tuwaswisu bihī nafsuh wanaĥnu aqrabu ilaihi

مِنْ حَبْلِ ٱلْوَرِيدِ ١٦ إِذْ يَتَلَقَّى ٱلْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ ٱلْيَمِينِ وَعَنِ ٱلشِّمَالِ قَعِيدٌ

duduk sebe- dan sebelah dari dua pencatat mendapat- ke- leher tali/ dari
lah kiri dari kanan (malaikat) kan/mencatat tika 16 urat

min ĥablil warīd (16) Idz yatalaqqal mutalaqqiyāni `anil yamīni wa`anisy syimāli qa`īd

١٧ مَّا يَلْفِظُ مِن قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ ١٨ وَجَآءَتْ سَكْرَةُ

kepayahan/ dan yang penjaga/ di si- ke- perka- dari meng- tidak
sekarat datang 18 siap pengawas sinya cuali taan ucap 17

(17) Mā yalfizhu min qaulin illā ladaihi raqībun `atīd (18) Wajā-at sakratul

ٱلْمَوْتِ بِٱلْحَقِّ ذَٰلِكَ مَا كُنتَ مِنْهُ تَحِيدُ ١٩ وَنُفِخَ فِى ٱلصُّورِ ذَٰلِكَ

demikian/ sang- da- dan kalian darinya kalian apa demi- dengan se- mati/
itulah kakala lam ditiup 19 lari adalah yang kian itu benarnya maut

mauti bilĥaqq dzālika mā kunta minhu taĥīd (19) Wanufikha fish shūr dzālika

يَوْمُ ٱلْوَعِيدِ ٢٠ وَجَآءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَآئِقٌ وَشَهِيدٌ ٢١ لَّقَدْ

sung- dan seorang seorang bersa- jiwa/ tiap- dan yang diancam- hari
guh 21 saksi penggiring manya diri tiap datang 20 kan/dijanjikan

yaumul wa`īd (20) Wajā-at kullu nafsim ma`ahā sā-iquw wasyahīd (21) Laqad

كُنتَ فِى غَفْلَةٍ مِّنْ هَٰذَا فَكَشَفْنَا عَنكَ غِطَآءَكَ فَبَصَرُكَ ٱلْيَوْمَ حَدِيدٌ

Sangat hari maka pan- tabirmu dari maka Kami sing- ini dari kela- da- adalah
tajam ini danganmu kamu kapkan/bukakan laian lam kamu

kunta fī ghaflatim min hādzā fakasyafnā `anka ghithā-aka fabasharukal yauma ĥadīd

٢٢ وَقَالَ قَرِينُهُۥ هَٰذَا مَا لَدَىَّ عَتِيدٌ ٢٣ أَلْقِيَا فِى جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ

orang yang tiap-2/ Jahanam/ da- lemparkan oleh ter- di apa ini teman- dan
sangat ingkar semua neraka lam kalian berdua 23 sedia sisiku yang nya berkata 22

(22) Waqāla qarīnuhū hādzā mā ladayya `atīd (23) Alqiyā fī jahannama kulla kaffārin

عَنِيدٍ ٢٤ مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ ٢٥ ٱلَّذِى جَعَلَ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا

tuhan/se- Alloh be- menja- yang ragu- melam- pada ke- yang sangat keras
sembahan serta dikan 25 ragu paui batas baikan menghalangi 24 kepala

`anīd (24) Mannā`il lilkhairi mu`tadim murīb (25) Alladzī ja`ala ma`al lāhi ilāhan

ءَاخَرَ فَأَلْقِيَاهُ فِى ٱلْعَذَابِ ٱلشَّدِيدِ ٢٦ ۞ قَالَ قَرِينُهُۥ رَبَّنَا مَآ أَطْغَيْتُهُۥ

aku durhakai/ tidak Tuhan teman- ber- sangat/ azab da- maka lem- yang
sesatkan dia kami nya kata 26 keras lam parkan dia lain

ākhara fa-alqiyāhu fil `adzābisy syadīd (26) Qāla qarīnuhū rabbanā mā ath-ghaituhū

12. Sebelum mereka, telah mendustakan (pula) kaum Nuh dan penduduk Rass dan Tsamud,

13. dan kaum `Ad, kaum Fir`aun dan kaum Luth,

14. dan penduduk Aikah serta kaum Tubba`, mereka semua telah mendustakan rasul-rasul maka (mereka) berhak mendapat hukuman yang sudah diancamkan.

15. Maka apakah Kami letih dengan penciptaan yang pertama? Sebenarnya mereka dalam keadaan ragu-ragu tentang penciptaan yang baru.

16. Dan sungguh Kami telah menciptakan manusia dan Kami mengetahui apa yang membisikkan kepadanya oleh jiwanya, dan Kami lebih dekat kepadanya daripada urat leher,

17. (yaitu) ketika dua pencatat (malaikat) yang duduk di sebelah kanan dan di sebelah kirinya,

18. tiada terucap perkataan kecuali di sisinya ada penjaga (malaikat) yang siap (mencatat).

19. Dan datanglah sakratulmaut dengan sebenar-benarnya. Itulah yang kamu selalu lari darinya.

20. Dan ditiuplah sangkakala. Itulah hari yang diancamkan.

21. Dan datanglah tiap-tiap jiwa, bersama dengan dia seorang malaikat penggiring dan seorang malaikat penyaksi.

22. Sesungguhnya kamu berada dalam keadaan lalai dari (hal) ini, maka Kami singkapkan darimu tabir, maka pandanganmu hari ini sangat tajam.

23. Dan berkata temannya: "Inilah (catatan perbuatannya) yang tersedia pada sisiku".

24. Alloh berfirman: "Lemparkanlah olehmu berdua ke dalam neraka semua orang yang sangat ingkar dan keras kepala,

25. yang sangat menghalangi kebajikan, melampaui batas lagi ragu-ragu,

26. yang menjadikan beserta Alloh ada sembahan yang lain, maka lemparkan dia ke dalam azab yang keras (yakni neraka)".

27. ۞ Temannya berkata: "Tuhan kami tidak aku durhakai, tetapi dia dalam kesesatan yang jauh".

28. Alloh berfirman: "Janganlah kamu bertengkar di hadapan-Ku, dan sungguh Aku telah mendahulukan janji kepadamu".
29. Keputusan di sisi-Ku tidak dapat diubah dan Aku sekali-kali tidak menganiaya hamba-hamba-Ku
30. Pada hari Kami berkata kepada jahanam: "Apakah kamu sudah penuh?" Dia menjawab: "Masihkah ada tambahan?"
31. Dan didekatkanlah surga itu kepada orang-orang yang bertakwa pada tempat yang tidak jauh.
32. Inilah yang dijanjikan kepadamu, bagi setiap penjaga yang kembali (kepada Alloh).
33. (Yaitu) orang yang takut kepada Tuhan Yang Maha Pemurah yang tidak kelihatan dan dia datang dengan hati yang bertobat,
34. Masuklah kedalam surga itu dengan aman, itulah hari kekekalan.
35. Mereka di dalam surga itu memperoleh apa yang mereka kehendaki; dan pada sisi Kami ada tambahan (pula).
36. Dan berapa banyak umat-umat yang telah Kami binasakan sebelum mereka, yang mereka itu mempunyai kekuatan yang lebih besar daripada mereka ini, maka mereka (yang telah dibinasakan itu) telah pernah menjelajah di beberapa negeri. Adakah (mereka) mendapat tempat lari (dari kebinasaan)?
37. Sesungguhnya pada yang demikian itu, benar-benar peringatan bagi siapa yang punya hati (atau akal) atau dia menggunakan pendengaran sedang dia menyaksikan.
38. Dan sungguh Kami telah menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada antara keduanya dalam enam masa (atau hari), dan Kami sedikitpun tidak ditimpa keletihan.
39. Maka bersabarlah kamu terhadap apa yang mereka katakan, dan bertasbihlah kamu dengan memuji Tuhanmu sebelum terbit dan sebelum terbenam matahari.

وَلٰكِنْ كَانَ فِيْ ضَلٰلٍۢ بَعِيْدٍ ﴿٢٧﴾ قَالَ لَا تَخْتَصِمُوْا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ

Aku telah mendahulukan | dan sungguh | di hadap an-Ku | kalian bertengkar | ja- ngan | (Alloh) berfirman | 27 | yang jauh | kese- satan | da- lam | adalah dia | tetapi

walākin kāna fī dhalālim ba`īd (27) Qāla lā takhtashimū ladayya waqad qaddamtu

اِلَيْكُمْ بِالْوَعِيْدِ ﴿٢٨﴾ مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَآ اَنَا۠ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿٢٩﴾

29 | terhadap hamba-hamba-Ku | dengan berbuat aniaya | Aku | dan tidaklah | di sisi-Ku | perkataan/ keputusan | akan diganti/di rubah | tidak | 28 | dengan janji/ ancaman | kepada kalian

ilaikum bilwa`īd (28) Mā yubaddalul qaulu ladayya wamā ana bizhallāmil lil`abīd (29)

يَوْمَ نَقُوْلُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَـْٔتِ وَتَقُوْلُ هَلْ مِنْ مَّزِيْدٍ ﴿٣٠﴾ وَاُزْلِفَتِ

dan di dekatkan | 30 | tambahan | dari | apakah | dan ia berkata (menjawab) | kalian telah penuh | apakah | kepada Jahannam | Kami berkata | pada hari

Yauma naqūlu lijahannama halim tala[k]ti wataqūlu hal mim mazīd (30) Wa-uzlifatil

الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِيْنَ غَيْرَ بَعِيْدٍ ﴿٣١﴾ هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِكُلِّ اَوَّابٍ حَفِيْظٍۚ

penjaga/ pemelihara | kembali | bagi setiap | dijanjikan kepada kalian | apa yang | ini | 31 | jauh | bukan/ tidak | bagi orang-2 yang bertakwa | surga itu

jannatu lilmuttaqīna ghaira ba`īd (31) Hādzā mā tū`adūna likulli awwābin ĥafīzh

﴿٣٢﴾ مَنْ خَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ وَجَاۤءَ بِقَلْبٍ مُّنِيْبٍۙ ﴿٣٣﴾ ادْخُلُوْهَا

masuklah ke dalamnya | 33 | bertobat | dengan hati | dan dia datang | dengan yang gaib/ tidak kelihatan | Yang Maha Pemurah | dia takut | siapa yang | 32

(32) Man khasyiyar raĥmāna bilghaibi wajā-a biqalbim munīb (33) Udkhulūhā

بِسَلٰمٍۗ ذٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُوْدِ ﴿٣٤﴾ لَهُمْ مَّا يَشَاۤءُوْنَ فِيْهَا وَلَدَيْنَا مَزِيْدٌ ﴿٣٥﴾

35 | tambahan | dan pada sisi Kami | di dalamnya | mereka kehendaki | apa yang | bagi mereka | 34 | kekekalan | hari | demikianlah/itulah | dengan aman

bisalām dzālika yaumul khulūd (34) Lahum mā yasyā-ūna fīhā waladaina mazīd (35)

وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ اَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوْا فِى

dalam | maka mereka keliling/menjelajah | kekuatan | daripada mereka | lebih sangat | mereka | kurun/ umat-2 | dari | sebelum mereka | Kami telah membinasakan | dan berapa banyak

Wakam ahlaknā qablahum min qarnin hum asyaddu minhum bathsyan fanaqqabū fil

الْبِلَادِۗ هَلْ مِنْ مَّحِيْصٍ ﴿٣٦﴾ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِمَنْ كَانَ

adalah dia | bagi siapa yang | benar-benar peringatan | yang demikian itu | pada | sungguh | 36 | tempat lari | dari | apakah | berapa negeri

bilādi hal mim maĥīsh (36) Inna fī dzālika ladzikrā liman kāna

لَهٗ قَلْبٌ اَوْ اَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيْدٌ ﴿٣٧﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَا

Kami telah menciptakan | dan sungguh | 37 | menyaksikan | sedang dia | pendengaran | dia menggunakan | atau | hati (akal) | baginya/ dia punya

lahū qalbun au alqas sam`a wahuwa syahīd (37) Walaqad khalaqnas

السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍۖ وَّمَا مَسَّنَا

menyentuh/menimpa Kami | dan tidak | hari/ masa | enam | dalam | di antara keduanya | dan apa yang | dan bumi | langit

samāwāti wal-ardha wamā bainahumā fī sittati ayyāmiw wamā massanā

مِنْ لُّغُوْبٍ ﴿٣٨﴾ فَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ

Tuhan kamu | dengan memuji | dan bertasbihlah kamu | mereka katakan | apa yang | atas | maka bersabarlah kamu | 38 | kelelahan/ keletihan | dari

mil lughūb (38) Fashbir `alā mā yaqūlūna wasabbiĥ biĥamdi rabbika

قَبْلَ	طُلُوعِ	الشَّمْسِ	وَقَبْلَ	الْغُرُوبِ ۚ	٣٩	وَمِنَ	الَّيْلِ	فَسَبِّحْهُ
sebe-lum	terbit	matahari	dan se-belum	terbenam	39	dan dari	malam hari	maka bertasbih-lah kepada-Nya

qabla thulū`isy syamsi waqablal ghurūb (39) Waminal laili fasabbiĥhu

وَاَدْبَارَ	السُّجُوْدِ	٤٠	وَاسْتَمِعْ	يَوْمَ	يُنَادِ	الْمُنَادِ	مِنْ	مَّكَانٍ	قَرِيْبٍ
dan di bela-kang/sesudah	sujud (salat)	40	dan dengar-kanlah	hari	menyeru	penyeru	dari	tempat	dekat

wa-adbāras sujūd (40) Wastami` yauma yunādil munādi mim makānin qarīb

٤١	يَوْمَ	يَسْمَعُوْنَ	الصَّيْحَةَ	بِالْحَقِّ ۗ	ذٰلِكَ	يَوْمُ	الْخُرُوْجِ	٤٢	اِنَّا
41	pada hari	mereka mendengar	suara keras/ teriakan	dengan sebenarnya	demikian/ itulah	hari	keluar	42	sungguh Kami

(41) Yauma yasma`ūnash shaiĥata bilĥaqq dzālika yaumul khurūj (42) Innā

نَحْنُ	نُحْيٖ	وَنُمِيْتُ	وَاِلَيْنَا	الْمَصِيْرُ ۙ	٤٣	يَوْمَ	تَشَقَّقُ	الْاَرْضُ
Kami	Kami meng-hidupkan	dan Kami mematikan	dan kepa-da Kami	tempat kembali	43	pada hari	terbelah-belah	bumi

naĥnu nuĥyī wanumītu wa-ilainal mashīr (43) Yauma tasyaqqaqul ardhu

عَنْهُمْ	سِرَاعًا ۗ	ذٰلِكَ	حَشْرٌ	عَلَيْنَا	يَسِيْرٌ	٤٤	نَحْنُ	اَعْلَمُ	بِمَا	يَقُوْلُوْنَ
dari mereka	dengan cepat	demiki-an/itu	pengum-pulan	atas/ba-gi Kami	mudah	44	Kami	lebih me-ngetahui	dengan apa yang	mereka katakan

`anhum sirā`ā dzālika ĥasyrun `alainā yasīr (44) Naĥnu a`lamu bimā yaqūlūn

وَمَآ	اَنْتَ	عَلَيْهِمْ	بِجَبَّارٍ ۗ	فَذَكِّرْ	بِالْقُرْاٰنِ	مَنْ	يَّخَافُ	وَعِيْدِ	٤٥
dan tidaklah	kamu	atas mereka	dengan memaksa	maka berilah peringatan	dengan Al-Qurān	orang yang	ia takut	ancam-an-Ku	45

wamā anta `alaihim bijabbār fadzakkir bilqur-āni may yakhāfu wa`īd (45)

40. Dan bertasbihlah kamu kepada-Nya di malam hari dan sesudah sujud (setiap selesai salat).

41. Dan dengarkanlah (seruan) pada hari penyeru (atau malaikat) menyeru dari tempat yang dekat.

42. (Yaitu) pada hari mereka mendengar teriakan dengan sebenar-benarnya. Itulah hari ke luar (dari kubur).

43. Sungguh Kami-lah yang menghidupkan dan mematikan, dan kepada Kami tempat kembali.

44. (Yaitu) pada hari (ketika) bumi terbelah-belah, mereka ke luar dengan cepat. Yang demikian itu adalah pengumpulan yang mudah bagi Kami.

45. Kami lebih mengetahui dengan apa yang mereka katakan, dan kamu tidaklah memaksa mereka. Maka berilah peringatan dengan Al Qurān bagi orang yang takut ancaman-Ku.